

個人消費の多様化・個性化や大型小売店進出などを背景にして当市の商業環境は楽観的とはいえない現状です。

また、北越北線開通にむけての駅周辺開発、駐車場整備、共通商品券、さらにも商業祭など新しい対応も一方では生じて来ています。こうした中で、①商業の現状における問題点 ②今後の魅力ある商店街づくりのた

●午後三時～五時  
●市保健センター  
三階 集団指導室

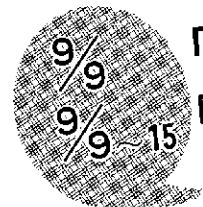
9/2<sup>月</sup>

## 市民と語る日 商業の活性化を 考える座談会



めの方策 ③商業活性化のための提案 ④などについて座談会を行います。

座談会の出席者については、決まっていますが、この「商業の活性化」というテーマに、関心のあるかた、提案したいかたなどフリーの参加もできますので、お気軽に、参加してください。



## 「救急の日」 「救急医療週間」 です

～正しい理解と認識を～

人間、生身の体。毎日いくら注意していても万一——事故や急病——ということがないとはいえません。この万一の事態にそなえ、救急業務や救急医療の体制が図られています。

救急の日・救急医療週間は、皆さんに正しい理解と認識をしていただく機会でもあります。

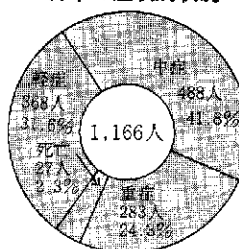
### 救急車の利用 昨年は二一九二件

昼夜、救急車のサイレンが聞こえます。昭和五十九年の出勤状況は、管内(十日町市・川西町・津南町・中里村)で一、一

### 59年の救急出動状況

| 出動件数 | 1,191件     |
|------|------------|
| 急病   | 485件 40.7% |
| 交通事故 | 220件 18.5% |
| 一般負傷 | 200件 16.7% |
| 転院搬送 | 184件 15.4% |
| その他  | 102件 8.7%  |

### 59年の症状別状況



死亡: 初診時において、死亡が確認されたもの  
重症: 傷病の程度が、3週間入院加療を要するもの  
中症: 傷病の程度が、重症または軽症以外のもの  
軽症: 傷病の程度が、入院加療を要しないもの

九一件、一日平均三回以上となっています。

とつぎの場合、あわてるのが当たり前ですが、日ごろの心構えも身につけましょう。患者への適切な処置、救急車の正しい利用にもつながります。

●事故が起きたら負傷の箇所・程度を。急病であればどこが悪いのか——その場での応急手当で治るか、また診察を受けるべきか判断してください。

●診察を受ける場合、タクシーや自家用車で行けるか。また救急車を必要とするか判断してください。

●急病の場合、まずかかりつけの医師に相談し指示を受けてください。

●患者に必要な応急手当をし、少しでも楽にしてあげてください。

### 休日等の 救急医療体制のしくみ

救急医療体制は、一次医療の休日在宅当番医制と二次医療の病院群輪番制があります。

#### ●休日在宅当番医制

十日町市と中魚沼郡の三町村では、

郡市医師会の協力を

を得て、日曜日・

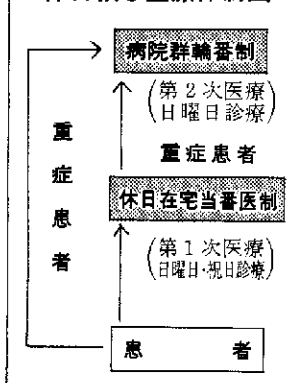
祝日等の休日に病

院・医院が、当番

制で休日救急診療

を行っており、比

### 休日救急医療体制図



療を行います。

#### ●病院群輪番制

十日町病院・津南病院・上村病院・中条病院の四病院が、日曜日ごとに輪番で担当し、急いで手術が必要な患者をはじめ、一次医療では対応しきれない重症患者の診療を行っています。

### 各種相談

交通事故相談 9月2日(月)  
定例行政相談 9月19日(木)  
巡回内職相談 9月20日(金)

時間 午前10時～午後3時  
会場 市役所市民相談室

### 1986年版

### 「県民手帳」 予約募集

市町村勢要覧、最新の統計情報掲載した「86年版県民手帳」の予約を受け付けます。

●発行時期 十一月下旬  
●頒布価格 三三〇円  
●申し込み期限 九月二十五日  
●申し込み先 国勢調査実施本部(市・総務課 五五七三 一一〇三三三)へ。

### 日曜営業ガソリンスタンド

### は8月でおわりです

今までご利用いただきました日曜営業ガソリンスタンド(輪番制)が、通産省の通達により8月をもって終了します。9月からは、新しく市内給油所による当番制がはじまります。

なお、9月の当番店については最寄りの給油所へお問い合わせください。

# 姉妹都市提携10周年

友好・親善・国際平和への貢献に向けて新たなスタート

8日

- \* 市長、議長表敬訪問（市役所）
- \* 武道館、総合体育館、博物館視察
- \* 智泉寺訪問（座禅、お茶の体験）
- \* 姉妹都市提携10周年記念式典出席（クロス10）
- \* 記念パーティ出席（クロス10）



▲智泉寺で座禅とお茶の体験。



▲記念式典での記念品交換。

コモ市からはコモ湖に浮かぶ船、十日町市からは植物染料で染めた絵額が。

昭和五十年二月、イタリア・コモ市と姉妹都市提携をして満十年。十周年を記念し、ますますの交流を深めようと八月七日から十一日までの日程で、クラウディオ・ピアンキ市評議員（市長代理）を団長とするコモ市親善使節団一行十一名（男六名、女五名）が来市しました。

記念式典では、諸里市長から「十年という節目にあたり、今後より一層の交流を促進するために親善委員会のようなものを組織しては」との提案がなされました。一行は、短い日程にもかかわらず十日町市のすみずみを、そして多くの市民との温い交流を展開、十一日朝、帰国の途につきました。

▶両市の交流に長年尽された、ライモンド・カメリーニ神父に感謝状を贈呈。（ドミニコ・ガンドロフイ神父、コラード・モルテニニさん、神吉登代子さんにも感謝状を贈呈）



▼提携のキッカケでもある絹織物、織物工場を視察。



9日

- \* 記念植樹（あじさい公園）
- \* 織物工場視察
- \* 神宮寺訪問
- \* ワインの集い参加（クロス10）
- \* 経済団体主催夕食会（農協福祉会館）

▼昨年、第2回青少年使節団が持ち帰ったあじさいの苗木をあじさい公園に植樹。



10日

- \* 南中学校訪問
- \* コモ通りテープカット参加（高田町1丁目）
- \* フレンドシップ'85参加（市民会館）
- \* 奉仕団体・青年会議所主催夕食会（丸栄会館）



▲全員がプレゼントのゆかたを着てフレンドシップ'85に参加、国歌を合唱。



▲コモ市にはすでに「十日町通り」が誕生。10周年を記念し高田町1丁目にも「コモ通り」が誕生。コモ市らしい雰囲気のお店街づくりのスタート。



十月一日は

## 国勢調査です

### 調査員は二七三人

国勢調査の第一線で活躍していただく、二七三人の調査員の方々が、八月二十日付けで総務庁長官から任命されました。

国勢調査は、国の最も基本的な統計調査として、法律（統計法）に基づいて行われます。

調査員をはじめ、調査関係者は調査上知り得た秘密を守ることが義務付けられています。

調査員が、一人ももれなく、を合言葉に、九月下旬から受け持ち

九月下旬から受け持ち

## 国勢調査



調査区の全世帯にお伺いしますので、皆さんのご協力をお願いします。

なお、各町内の調査員の方々は、九月上旬に町内回覧文書でお知らせします。

### 国勢調査の二情報

正解は「三カ月」です。

国勢調査では「十月一日現在、すでに三カ月以上住んでいるか、十月一日の前後を通じて三カ月以上にわたって住むことになっている所」と決めています。

これは公職選挙法で定められている選挙権の資格要件の一つ「三カ月以上住所を有する者は……」に合わせたものです。

「ふだん……とは」といふように、「日ごろ「ふだん」という言葉をよく使います。

国勢調査は「ふだん住んでいる所」で調査しますが、この場合はどのくらいの期間をいうのかご存知ですか。

### インド政府派遣文化使節



## モダンカーンル舞踊団



クロス10

9月5日(木)

開場 PM5:30

開演 PM6:30

能・歌舞伎のルーツ・

20名がくり広げる

華麗なるインド舞踊の世界

入場料 前売 大人1,200円 高校生1,000円 小・中学生500円

当日 大人1,500円 高校生1,200円 小・中学生700円

主催 インド舞踊公演実行委員会・インド政府観光局

市社会福祉協議会

後援 インド大使館・県教育委員会・市教育委員会

青年会議所・北ロータリー・ライオンズ

NHK・BSN・NST・TNN・NT21

新潟日報・朝日新聞・毎日新聞・読売新聞

サンケイ新聞・毎日新聞・毎日タイムス

週報とおかま・ニュースおぬま（順不同）

協力 大池市民施設

※収益金はすべて身体障害者福祉センター基金になります。

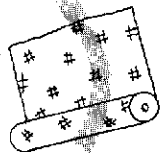
### 戦没者の遺族に特別弔慰金を支給

法律改正により、昭和六十年四月一日現在、同一の戦没者に関し公務扶助料、遺族年金等の支給を受けている者がいない戦没者の遺族に、特別弔慰金として額面三〇万円、十年償還の国債が支給されます。

なお、この特別弔慰金を受けるには請求書の提出が必要です。詳細は、市社会福祉事務所（電話五七三一一一）一三三（一）へ。

### ～十日町繊維物業～ 家内労働者の最低工賃が改正

| 品目                                   | 規格   |       |                     | 金額     |
|--------------------------------------|------|-------|---------------------|--------|
|                                      | 幅    | 仕上げ長さ | 経糸の種類・本数            |        |
| 綿経緯織<br>（横一返しのものに限り）                 | 37.5 | 12.5m | 綿糸(21中8反)<br>1,200本 | 4,100円 |
| 絞羽尺コート<br>（二幅織機によるもので、かつ、絞機組織のものに限る） | cm   | 9m    | 綿糸(21中8反)<br>4,000本 | 1,025円 |



### 特別重要水源

### 山地整備治山事業

市では、地下水から飲料水、農業用水を、河川から灌漑用水、農業用水をまかなっているところだ。

現在は、すでに水不足をきたし、将来、水需給の増大が予測されるために特別重要水源山地整備治山事業を今年度から五年を期して整備していく計画です。

これは、水の需給上特に重要な水源地域に森林整備事業、治山施設事業を積極的に進め、森林の持つ水源かん養機能の効果を一層高める、水の安定供給、樹林地の崩壊防止の防止を目的とするものです。

## 2つの起工式

### 国鉄信濃川

### 発電所再開発

国鉄が小千谷市に建設を進めている国鉄信濃川発電所再開発の起工式が二十日、吉田（浅河原）で行われました。

諸市市長、元自民党副総裁西村英一氏、田中元総理の代理本間孝一秘書長関係者が出席しました。

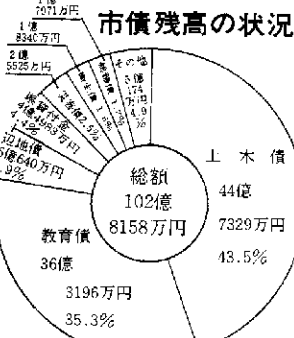


天然林改良事業、植栽工等が施行されます。

七日の起工式には、諸市市長はじめ関係者が出席、八箇南沢で工事安全祈願祭、クロスチンで式典が盛大に行われました。

### 訂正

市報八月十日号・八面、「5万市民の家計簿」の市債残高の状況グラフの数字は、補正前のものです。下記のグラフの数字に訂正させていただきます。



## ◀ 9月・がん征圧月間 ▶ 「おかしいな」と思ったら検診を

がんが死亡原因のトップを占めるようになってから五年がたちました。

このことだけ見れば、がんほど恐ろしい病気はありません。

しかし、適切な予防と早期発見・早期治療に努めれば、がんを征圧することは可能です。

- 1 偏食しない
- 2 同じ食品を繰り返し食べない
- 3 食べ過ぎない
- 4 深酒をしない
- 5 喫煙を少なくする
- 6 ビタミン、繊維質をとる
- 7 塩辛いもの、熱いものに注意
- 8 ひどく焦げた部分は食べない
- 9 かがが生えたものは食べない
- 10 過度に日光に当たらない
- 11 過労をさける
- 12 体を清潔に保つ

がん予防12か条

がんが死因の第一位  
十日町市でもがんが死因の第一位になりました。

特に、胃がんが、がん死亡の約四〇％と多く、ついで肺がんが一五％、しかも早く発見すれば完治する子宮がん死亡が三・三％になっています。

早期がんはほとんど治る

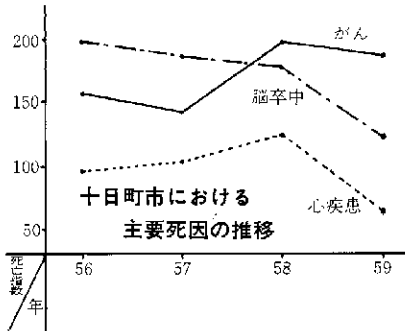
がんは、一種の成人病で、子宮がんは三十歳代、胃がんは四十歳代、肺がんは五十歳代から増えます。

早期がんは、ほとんど自覚症状がありません。自分は健康と思ってもがん年齢になったら、年一回検診を受けてください。

がんにならないために

がんはだれにでも発生する可能性があります。

その原因は、大部分が生活環境によるものだといわれています。



## シンボルは下水道ですボクの町

下水道による快適な生活を

### 全国下水道促進デーの 事業を実施

下水道は、河川・湖沼・海などの公共用水域の水質汚濁防止のために重要な役割を果たすとともに、住民に安全で快適な生活を確保するために必要不可欠の公共施設であるにもかかわらず、その普及が著しく遅れています。

下水道に対する一般の理解と関心を深め、下水道の普及とその十分な活用を促進しようとする目的で、第二十五回全国下水道促進デーが、九月十日町市でもこれにあわせ九月を下水道促進月間として、つぎの事業を計画しています。

各事業へのご参加、ご協力をお願いいたします。

清潔な環境は、私たちの市民の誇りです。文化都市づくりのために下水道を利用した快適な生活をおすすめします。



### 水洗化普及率八〇パーセントをめざして

◎現在、五六％の普及率

公共下水道が供用開始されて三年目に入った区域は法律上の「三年以内に水洗便所（汚水管が公共下水道に連結されたものに限る）に改造しなければならぬ」という水洗化義務期間の最終年度に入りました。春以来、排水設備工事確認申請がなされ普及率は五六％に達しました。

◎未接続家屋の戸別訪問を実施

今年四月下水道第一期区域の未接続家屋約一、五〇〇戸を対象に排水設備工事予定調査を実施し、別表のような結果が出ました。

### 排水設備工事予定調査票全体集計

| ①回収率 | 配布数   | 回収数   | 回収率 |
|------|-------|-------|-----|
|      | 1,557 | 1,214 | 78% |

| ②下水道への接続時期 | 義務期間中に接続できた | 義務期間中に接続できなかった | 無回答 | 計     |
|------------|-------------|----------------|-----|-------|
|            | 676         | 439            | 99  | 1,214 |
|            | 56%         | 36%            | 8%  |       |

| ③義務期間内に接続できない理由 | 家の改築 | 家のとりこぼし | 排水設備の取付けが困難 | 生活扶助世帯 | 公共事業で家を移転 | 係争中である | その他 | 計 |
|-----------------|------|---------|-------------|--------|-----------|--------|-----|---|
|                 | 85   | 24      | 22          | 3      | 10        | 13     |     |   |
|                 | 7%   | 2%      | 2%          | 0%     | 1%        | 1%     |     |   |
|                 | 13   | 191     | 7           | 2      | 69        | 439    |     |   |
|                 | 1%   | 16%     | 0%          | 0%     | 6%        | 36%    |     |   |

水洗化義務期間内に接続できないと回答された方と調査票を回収できなかった方など約七七〇戸を市下水道課職員による戸別訪問を八月中に実施、下水道の接続をお願いし、水洗化義務期間にできない場合は、理由を聞きとり、未接続の実態を把握させていただき、今後の普及活動に役立てます。

水洗化普及率も五〇％を越え、大手織物工場等の大部分も接続を完了し、市街地を流れる中沢川、榎川、大堰等は以前のような染色排水による変色は少なくなり、とても清潔になりました。

このように下水道による効果が生じてきていますが、地域全体が巻き込まないと効果は一〇〇％発揮されません。

市では今年度の普及率八〇％をめざして努力しております。皆さんのご協力をお願いいたします。

# 秋は公民館事業です

21世紀は社会教育の時代だといわれています。あなたと明日の郷土のために、秋もどうぞ公民館へ。

十日町市公民館 ☎57-5011

希望者は、申込書にハガキ3枚を添えて8月31日までに公民館へどうぞ。受付時間は、月曜～土曜の午後7時から9時です。

## 家庭教育学級

### ゆれる心・思春期を考える！

思春期は、自立への第一歩です。子どもたちの心はゆれ動き、まわりからのしつかりとした手を持つています。自立が横道にそれると非行となりますが、その原因は大人たちの模倣にあるようです。——では、親たちはどうあたらよいか。

この学級は、思春期を間近にひかえた子をもつ親たちのために開設します。どうぞ参加してください。

①% 性のめざめ(1)(男と女)

②% 性のめざめ(2)(性文化)

③% 学校教育の問題点

④% 心を育てる(1)(家庭ほか)

⑤% 心を育てる(2)(遊びほか)

⑥% 心を育てる(3)(読書ほか)

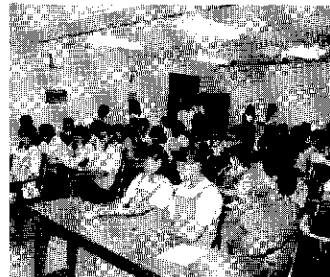
⑦% 親の自立を始める

⑧% 親の自立を考える(1)

⑨% 親の自立を考える(2)

## 明日の親のための学級

### お二人と赤ちゃんの明日のために！



昨年度の「明日の親のための学級」

最近核家族がふえ、子育てがわからない親たちが多くなっています。子育てに失敗すると、やがてそのツケが自分たちにまわってきます。そうならないために、「明日の親のための学級」をご利用ください。

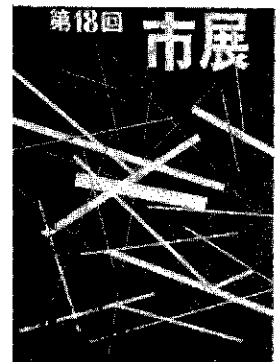
子育ては、女性だけの義務でも特権でもありません。この機会に男性からもぜひ参加いただき、親としての自覚を学んで、お二人の生活設計を立てていた

- ①% 性結核・育児、私の体験
- ②% 産む自由・産まない自由
- ③% 親になる期待と不安(1)
- ④% 親になる期待と不安(2)
- ⑤% 病気の予防
- ⑥% 三歳の発達特徴(1)
- ⑦% 三歳の発達特徴(2)
- ⑧% 子育て、父母の役割
- ⑨% 家庭内の人間関係

## 織物の街を育てる [第18回]

### 市美術展作品募集

◆搬入は9月27日です。



第18回 市展

今年度市展ポスター  
(片桐将雄氏制作)

\*作品 日本画、洋画、新しい美術、彫塑、工芸、書道、写真

\*出品料 一般・七〇〇円  
高校生以下・五〇〇円 (各部とも一点につき)

\*搬入 九月二十七日(金)午前九時から午後八時三十分までに公民館へ。

\*審査 九月二十九日(日)午後一時三十分から四時まで公民館で。

\*作品指導 審査後から午後九時三十分まで。

\*展示 十月四・五・六日(金・土・日)、公民館で。

\*授賞 市展賞・三万円 奨励賞・一万四、〇〇〇円 佳作

賞・四、〇〇〇円(各部とも)

\*その他 詳細は募集要項をご覧ください。希望者には郵送します。

## 審査員

瀬木慎一 (日本画・洋画・新しい美術) 芸大講師、総合美術研究所長。著書「画狂人北斎」「現代美術のバイオニア」

久保尋二 (彫塑・工芸) 新大教授。新潟日報文化賞受賞、著書「レオナルド・ダ・ヴィンチ研究」「イタリヤ・ルネサンス」など多数。

坂井清風 (書道) 毎日展会員、奎星会同人、毛毯会総務、県書道協会理事。毎日書道展秀作賞、奎星賞等受賞。

梶原高男 (写真) 日本カメラ編集長。「人間の条件」「切腹」などの映画スチールも手がけ、「切腹」でキネマ旬報年度賞受賞、個展数回。



昨年度の作品指導の一コマ

## 国際婦人年最終年／市民大学講座 おんなの自立を考える

- ①% おんな・歴史の断面を見る(映画) ③% おんなにとって家庭とは何か
- ②% おんな・子育ての後にやって来るもの ④% おんなにとって生きがいとは何か
- ～詳細については、後日お知らせします～

# た い い く コーナー ス ポー ツ

スポーツ健康都市宣言

※ 楽しもうスポーツ ※  
※ つくろう健康 ※

●総合体育館(体育課) 西本町1  
☎52-4377

●市民体育館 学校町1  
☎57-5208

## 9月のおもなスポーツ行事予定

| 期日             | 行 事 名              | 会 場                    |
|----------------|--------------------|------------------------|
| 1(日)           | 夏季バドミントン大会         | 十日町中 市バドミントン協会         |
| 1(日)~          | 秋季野球選手権大会          | 市営 釜山野球場 市野球連盟         |
| 8(日)           | 第4回 壮年ソフトボール大会     | 信濃川運動公園 サッカーコート 市教育委員会 |
|                | バレーボール 市内男女混合9人制大会 | 市民体育館 市バレーボール協会        |
| 9(月)~          | 秋季柔道教室開講           | 武道館 市柔道協会              |
|                | 軟式庭球 第12回篠六杯選手権大会  | 信濃川運動公園 テニスコート 市軟庭連    |
| 15(日)          | 軟式庭球 第2回篠六杯レディース大会 | 信濃川運動公園 テニスコート 市軟庭連    |
|                | 県高段者大会             | 総合体育館 市剣道協会            |
| 21(土)<br>22(日) | 空手 北信越国体選手強化合宿     | 武道館 市空手協会              |
| 22(日)          | 第24回県下柔道大会         | 総合体育館 市柔道協会            |
| 27(金)<br>28(土) | 市内 婦人9人制秋季大会       | 総合体育館 市バレーボール協会        |
| 29(日)          | 第19回 県空手道選手権大会     | 総合体育館 市空手協会            |
| 29(日)<br>30(月) | 野球 第39回 新潟県知事杯県大会  | 市営 釜山野球場 市野球連盟         |
| 未定             | 健脚サイクリング           | 未 定 市サイクリング協会          |



## 十日町体力づくりスイミングスクール

◆ 9月9日(月)いよいよオープン

◆ レッスン開始は9月15日から

◆ 仮設事務所

総合体育館内 ☎57-4109

## プー ル 一 般 無 料 開 放

◆ 日 時 9月12日・13日(木・金)

午後2時~3時50分(定員:100人)

午後4時~5時50分(定員:100人)

午後6時~7時50分(定員:80人)

※各時間とも、先着順で定員になり次第に締め切らせていただきます。

◆ 対 象

3歳以上(5歳未満は父兄同伴)。

なお、午後6時~7時50分の15歳未満の人も父兄同伴をお願いします。

## 第18回 少年野球大会(結果)

東部チーム優勝

①準決勝 新座A10-7アブシマファイターズ

東 部14-0西小1区A

②決 勝 東 部9-1新 座 A

8月2日から4日にわたり、36チームによる好試合が展開されました。



優勝旗を手にする東部チーム

## 総合体育館利用の皆さんへ

8月31日から9月8日までの間、新潟県青年平和文化祭の会場となるため、全館利用できません。ご協力ください。

## 市民プール閉場 8月

市民プールは、8月31日午前中をもって、今年の営業を終了します。

多くのご利用ありがとうございました。

## 9月の体育施設無料開放日は28日(土)です

◆ 申し込み・受け付け 9/2(月)~14(土)

## 美術の秋におくる博物館特別展 第1弾

### 広重の傑作~東海道五十三次展~

歌川広重の風景面の最高傑作である「東海道五十三次」

(新潟県美術博物館収蔵)55点と、写真家・山内住夫氏の撮影による現在の「東海道五十三次」および葛飾北斎の「富嶽三十六景のうち遠江山中」1点をあわせて公開します。



△期日 9月1日(日)~5日(木)

△時間 午前9時~午後6時30分

(5日は午後4時まで)

△会場 市博物館(西本町1 ☎57-5531)

—入場料— ・大人 200円 ・高校生、博物館友の会会員 100円 ・中学生以下 無料

## 学習会のお誘い

◆ 9月7日(土) 午後1時30分~3時 ◆市博物館

◆ テーマ 鈴木牧之 ~雪国の風土と文化~

—講師— 佐藤実先生 (県立小千谷西高校教諭)

主な著書:「校註 北越雪譜」「北越雪譜の思想」

「鈴木牧之全集」

※資料 講師執筆の生涯教育双書「鈴木牧之」を、当日100円でおわけします。

— 主 催 博物館友の会・市博物館 —

## 参加しよう「青年博'85INにいがた」

◆ 日 時 10月13日(日) ◆ 会 場 万代シティ(新潟市万代1)

◆ 応募資格 青少年を主体とする団体、グループ、サークル

◆ 応募方法 9月10日(当日必着)までに、国際青年の年新潟県推進協議会(〒950 新潟市新光町4の1 ☎0252-85-5511)へ。

\*詳細は、青少年ホーム(☎57-8918)へ。

訂正

市報7月25日号・5面の「資料をさがしています」の勤労奉仕の写真説明の昭和21年は、昭和15・16年の誤りでした。



## 犬の登録と狂犬病予防注射の追加実施のお知らせ

狂犬病予防注射は今まで年2回必要でしたが、今年度から年1回で済むようになり春(4月)に実施しました。

春の予防注射を受けなかった犬のために、今年度に限りつぎのとおり追加実施します。

春に注射をしなかった犬、または春の注射以降に生後3カ月以上になった犬を飼っている人は忘れずにおいでください。



| 月 日          | 時 間         | 会 場       |
|--------------|-------------|-----------|
| 9月11日<br>(水) | 9:30~10:10  | 津南町役場     |
|              | 10:30~11:10 | 中里村保健センター |
|              | 13:30~14:30 | 十日町保健所    |
|              | 14:45~15:15 | 川西町総合センター |

## 危険物取扱者試験

試験の種類 甲、乙、丙種

試験期日および試験会場 10月18日(県下4会場) 11月14日(3会場)

11月15日(3会場) 昭和61年3月14日(4会場)

※詳細は消防署(☎57-1555)または県消防防災課(☎0252-85-5511)へ。

## 危険物取扱者試験準備講習会を開催

対象者 乙種第4類危険物取扱者試験受験者

期日・会場 9月20・21日(クロス10)

申し込み期間 9月6日~9月13日

※詳細は消防署(☎57-1555)へ。

## テレホンサービス

電報電話局ではテレホンサービスを行っています。あなたも一度ダイヤルを。

### 「妻有の味」☎57-0200

8/21~9/1 南ばんしょう油  
9/2~9/11 秋なすの丸煮  
9/12~9/20 アマヤ  
9/21~10/1 叩きごぼうの焼味噌あえ

### 「妻有の歴史」☎57-1000

8月 中条の武将大井田氏  
9月 十日町に過ぎたるもの

## ゆずります\*ゆずってください

◆8月15日までの受付分

(希望者は市・商工課内消費者協会 ☎57-3111 ☎230へ)

| 品 名              | 規 格      | 希望価格               |
|------------------|----------|--------------------|
| 自 動 車            | 1,600cc  | 50年式3300cc 35,000円 |
| 自 転 車            | 24 インチ   | 相談で                |
| 自転車(3ヵ月使用)       | 24インチ(青) | 10,000円            |
| 自 転 車            | 26 インチ   | 7,500円             |
| エレクトーン           |          | 相談で                |
| 冷蔵庫(2ドア)         | 3 年 使 用  | 〃                  |
| 大学入試用テキスト(カセット付) | 英 語・国 語  | 100,000円           |
| ガス風呂釜(団地用)       | 1.5 人 用  | 相談で                |
| シングルベッド          |          | 〃                  |
| 電子レジスター          | ナショナル    | 45,000円            |
| パソコン             | 東芝MSX    | 相談で                |
| 歩 行 器            | ピンク      | 無 料                |
| 自 転 車            | 婦 人 用    | 相談で                |
| パ イ ク            | ホンダリード80 | 98,000円            |
| オリンパス OM-1       | 標・広・望 付  | 88,000円            |
| ミノルタ8ミリ撮影機       | ズーム 6    | 48,000円            |

| 品 名        | 規 格            | 希望価格           |
|------------|----------------|----------------|
| 自 転 車(男子用) | 小学校2・3年用       | 相談で            |
| 自 転 車(男子用) | 2 歳 用          | 〃              |
| 自 転 車(男子用) | 16 インチ         | 〃              |
| 自 転 車      | ドラッグハンドル 27インチ | 5,000円~10,000円 |
| スタンドピアノ    |                | 相談で            |
| 糸 ネ リ 釜    |                | 〃              |

## 新潟県職員採用試験(中・初級)

●第1次試験日 10月13日(日)

●受付期間 9月2日(月)~9月20日(金)

●試験地

中級……新潟市

初級……新潟市・長岡市・上越市・佐和田町

●職種・採用人員

中級……司書(2人程度)・診療放射線技師(5人程度)

初級……一般事務(若干名)・警察事務(6人程度)・交通巡視員(2人程度)

※受験案内、受験申し込み用紙は新潟県人事委員会事務局(☎0252-85-5511 ☎3584、3585)および十日町財務事務所(☎57-5511)にあります。

## トイレファンの販売員にご注意を!!

最近、東北電力の社員であるかのような口振り、服装でトイレファンを半強制的に取り付けていく訪問販売員が出没しています。

東北電力では、電気製品の販売は一切していませんので、このような販売員にはご注意ください。

—東北電力十日町営業所—

## 作 業 停 電

◆9月3日(火) 午後1時30分~5時 名ヶ山の全部 ◆9月11日(水) 午前8時~正午 安養寺の全部 午後1時30分~4時30分 姿1の一部 ◆9月13日(金) 午前9時~正午 中条島、峠、北原の各一部 中条新町の全部

## 十日町の 人に になりました

■寿町4 高橋 晴江さん (60)  
~東京都・東村山市から~



★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所



★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所

★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所

★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所  
★晴江さんは、多摩湖と狭山湖がすぐ近くにある風光明媚な所

犬の登録・注射申込書

|       |           |
|-------|-----------|
| 町名    |           |
| 世帯主名  |           |
| 電話番号  |           |
| 犬の種類  |           |
| 犬の年齢  | 年 月       |
| 犬の毛色  |           |
| 犬の性別  | めす ・ おす   |
| 犬の名まえ |           |
| 犬の体格  | 大 ・ 中 ・ 小 |

No.

対象となる犬 生後3ヵ月以上の犬  
持参するもの (1)この申込書  
(2)印 鑑  
(3)料 金

料金表 登 録 料..... 2,100円  
済票交付手数料..... 400円  
注 射 料..... 2,200円  
計 4,700円

※つり銭のいらないようご用意ください。

麻しん(はしか)  
予防接種を実施

はしかはだれもがかかる病気とされており、重い肺炎や脳炎を併発しやすいので油断できない病気です。

市では、十日町市・中魚沼郡医師会の協力を得て、十月に市内九医療機関で個別接種を実施しますが、その申し込みを受け付けていますので希望者は申し込んでください。

接種対象者 ①昭和五十八年四月二日～五十九年四月一日の間に生まれた人。②昭和五十四年十一月一日～五十八年四月一日の間に生まれた人で未接種の人。

受付 九月二日(月)～六日(金)  
午前十時～午後二時

市保健センター窓口(☎五七三二二一)④五〇二・五〇三  
接種料金 一、二〇〇円

接種料金は申し込み時に納入してください。(生活保護世帯



健診を受けて  
ボクも満足

住民検診(胸部レントゲン撮影・循環器健診)日程

| 期日       | 受付時間              | 会 場      | 対象地区         |
|----------|-------------------|----------|--------------|
| 9月7日(火)  | 午前9時30分～午後10時30分  | 飯塚洲司氏宅   | 中在家、水沢市之沢    |
| 9月8日(水)  | 午前10時45分～午後11時30分 | 当間冬期分校   | 当間           |
| 9月9日(木)  | 午後1時～午後2時         | 大石冬期分校   | 大石           |
| 9月10日(金) | 午後2時15分～午後3時45分   | 南雲冬期分校   | 南雲           |
| 9月11日(土) | 午後1時～午後2時         | 委 公 民 館  | 委1・2、安養寺     |
| 9月12日(日) | 午後1時～午後2時         | 老人ホーム妻有荘 | 幸町           |
| 9月13日(月) | 午前10時30分～午後11時30分 | 太田島公会堂   | 太田島          |
| 9月14日(火) | 午前10時30分～午後11時30分 | 伊達公会堂    | 伊達           |
| 9月15日(水) | 午前9時30分～午後11時30分  | 大黒沢集会所   | 大黒沢、小黒沢      |
| 9月16日(木) | 午前10時30分～午後11時30分 | 新宮集会所    | 新宮           |
| 9月17日(金) | 午前10時30分～午後11時30分 | 吉田地区未受診者 | 吉田地区未受診者     |
| 9月18日(土) | 午前10時30分～午後11時30分 | 馬場小学校    | 水沢地区(馬場)未受診者 |
| 9月19日(日) | 午前10時30分～午後11時30分 | 水沢中学校    | 水沢地区(水沢)未受診者 |

9月分乳幼児健康診査日程

| 事業名       | 期日       | 受付時間      | 対象児・会場            |
|-----------|----------|-----------|-------------------|
| 3歳児健診     | 9月4日(水)  | 午後1時～午後2時 | 57年3月生れの児 保健センター  |
| 1歳6ヵ月健診   | 9月13日(金) | 午後1時～午後2時 | 59年3月生れの児 保健センター  |
| 4ヵ月児健診    | 9月25日(水) | 午後1時～午後2時 | 60年5月生れの児 保健センター  |
| 10ヵ月児身体測定 | 9月27日(金) | 午後1時～午後3時 | 59年11月生れの児 保健センター |

9月の休日救急医

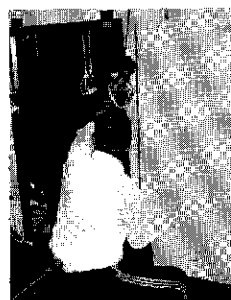
- 1日(日) 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
- 上村病院(中里村) ☎63-2111
- 8日(日) 池田医院(本町西1) ☎52-2581
- 津南病院(津南町) ☎63-3161
- 15日(日) 至誠堂医院(西浦町東) ☎32-3276
- 16日(月) 第二藤巻医院(川西町) ☎68-2018
- 22日(日) 中条病院(北原) ☎57-3018
- 23日(月) 山口医院(袋町中) ☎32-2174
- 29日(日) 富田医院(神明町) ☎52-3269

9月の献血車日程

- 6日(金) 根茂織物園(午前10時～午後3時)
- 9日(月) 商工福祉会館(午前10時～午後4時)
- 12日(木) 十日町保健所(午前10時～午後3時)
- 22日(日) 立正佼成会(午前10時～午後3時)
- 28日(土) 沢乃井酒店(午前10時～午後4時)

明日といわず今献血を

●日時 毎週火・水曜日、午前九時半～十一時 ●場所 市保健センター ●対象 自分で通所できる人、または家族が送迎できる人。●問い合わせ先 市保健衛生課(☎五七三二二一)④五〇三へ。



酒害相談のお知らせ

酒に関して悩みをお持ちの人は気軽においでください。日時 9月10日(火)午後1時30分～3時 会場 保健センター 申し込み期限 9月7日(土)まで 申し込み問い合わせ先 市・保健衛生課(☎57-3111)④503へ。相談は無料、秘密厳守。

おし歯のないよい歯の子

(8月の3歳児健診を受けた子42人)

| 氏名     | 住 所   | 保護者名 |
|--------|-------|------|
| 遠田 雄明  | 山治下町2 | 功 和  |
| 山岸 真広  | 本町ノー2 | 真 和  |
| 後山 大介  | 西本町1  | 花 郎子 |
| 荒井 綾香  | 下 町   | 敬 子  |
| 村山 裕樹  | 四日町3  | 隆 吉  |
| 東郷 晃子  | 四日町1  | 由紀夫  |
| 中山 健太  | 袋町中   | 志 一  |
| 角山 英寛  | 上新田3  | 誠 一  |
| 高橋 努   | 小黒沢   | 誠 一  |
| 小宮山由美子 | 水沢    | 正 直  |
| 尾身 早苗  | 川内後   | 勝 友  |

のぞいてみませんか  
リハビリ教室